

BRINK

Air for life

Bedieningshandleiding voor gebruiker (NL)

Operation manual by user (GB)

Bedienungsanleitung für Benutzer (DE)

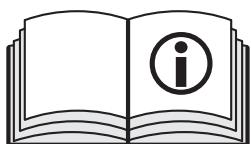
Opération manuel par utilisateur (FR)



Flair 325

**BEWAREN BIJ HET TOESTEL (NL)
STORE NEAR THE APPLIANCE (GB)
BITTE BEIM GERÄT AUFBEWAHREN (DE)
À CONSERVER PRÈS DE L'APPAREIL (FR)**

<https://www.brinkclimatesystems.nl/support/downloads>



Flair 325



Brink Climate Systems B.V. Wethouder Wassebaliestraat 8 7761 SN Staphorst P.O. Box 11 NL-7950 AA Staphorst
T. +31 (0) 522 46 99 44 F. +31 (0) 522 46 94 00 info@brinkclimatesystems.nl www.brinkclimatesystems.nl

NL

Dit toestel mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, personen met verminderde geestelijke vermogens, lichamelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, gebruikt worden als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen hoe het toestel op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen gedaan worden zonder toezicht.

Bestel voor vervangen van het netsnoer altijd een vervangend netsnoer bij Brink. Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mag een beschadigde netaansluiting alleen door een hiervoor gekwalificeerd persoon worden vervangen!

GB

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If you need a new power cable, always order the replacement from Brink. To prevent dangerous situations, a damaged mains connection must only be replaced by a qualified expert!

DE

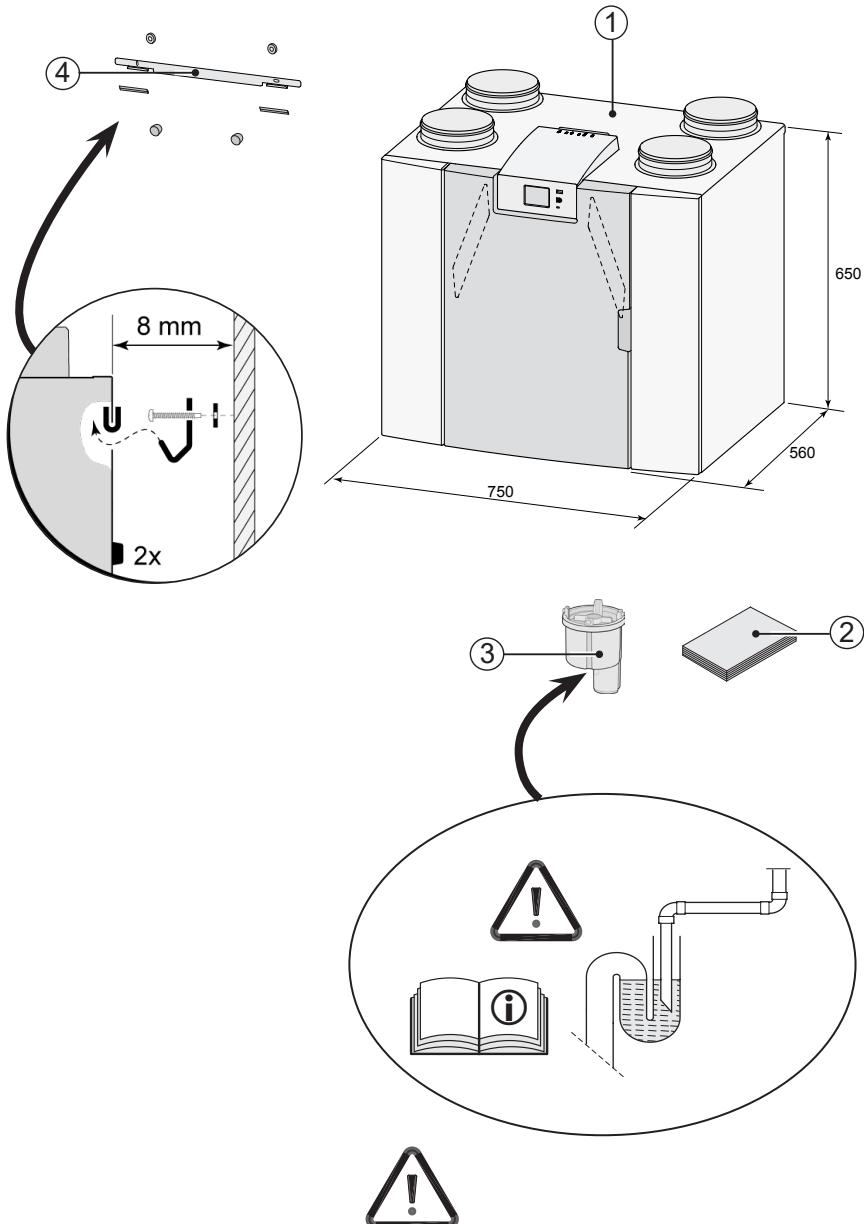
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beachtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Muss das Netzkabel ausgetauscht werden, immer ein Ersatznetzkabel bei Brink bestellen. Um gefährliche Situationen zu verhindern, darf ein beschädigter Netzanschluss nur von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden!

FR

Les enfants de plus de 8 ans, les personnes déficientes mentales ou handicapées physiques, ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance d'un adulte, ou s'ils ont reçu des instructions concernant un usage sûr de l'appareil et sont conscients des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les interventions de nettoyage et d'entretien réservées à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Pour le remplacement du cordon d'alimentation, commandez toujours un cordon d'alimentation de remplacement auprès de Brink. Pour éviter toute situation dangereuse, un raccordement endommagé ne peut être remplacé que par une personne qualifiée !

Montage/ Mounting/ Montage/ Le montage**Leveromvang**

- ① Flair 325
- ② Documentatieset:
 - 1x korte handleiding
 - 1x sifon
- ③ Muurophangbeugelset:
 - 1x ophangstrip
 - 2x stootdopjes
 - 2x rubber strip
 - 2x rubberen ringen

NL

Scope of delivery

- ① Flair 325
- ② Documentation set:
 - 1x brief instructions
 - 1x siphon
- ④ Wall mounting bracket kit:
 - 1 x suspension strip
 - 2x protective caps
 - 2 x rubber strip
 - 2 x rubber rings

GB

Lieferumfang

- ① Flair 325
- ② Dokumentationssatz:
 - 1x Kurzanleitung
 - 1x Siphon
- ④ Wandaufhängebügel-Satz:
 - 1x Aufhängeleist
 - 2x Schutzkappen
 - 2x Gummistreifen
 - 2x Gummiringe

DE

Waarschuwing

NL

Maak bij werkzaamheden aan het toestel altijd eerst het toestel spanningsvrij door de netstekker los te nemen.

Warning

GB

When working on the appliance, always take the voltage from the appliance by pulling the power plug.

Contenu de la livraison

- ① Flair 325
- ② Documentation:
 - 1x manuel court
 - 1x siphon
- ④ Kit d'étrier de suspension murale:
 - 1x band de suspension
 - 2x petits butoirs
 - 2x bande en caoutchouc
 - 2x rondelles en caoutchouc

FR

Zu beachten

DE

Sind Arbeiten im Innern des Gerätes vorgesehen, ist das Gerät immer durch Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen.

Avertissement

FR

Lors de travaux sur l'appareil, commencez toujours par appareil hors tension et débranchez la fiche secteur.



NL

- *Toestel waterpas plaatsen.*
- *De opstellingsruimte voorzien van goede condensafvoer met waterslot.*
- *Vorstvrije opstellingsruimte.*
- *I.v.m. met schoonmaken van filters en onderhoud:*
Aan voorzijde vrije ruimte van minimaal 70 cm
Vrije stahoogte van 1,8 m.

GB

- *Appliance must be placed level*
- *Installation room must be such that a good condensate discharge with air trap and pitch for condensate can be made.*
- *Installation room must be frost-free.*
- *For cleaning the filters and carrying out maintenance:*
Free space of at least 70 cm at the front of the appliance.
Free headroom of 1.8 m

DE

- *Gerät waagerecht montieren.*
- *Aufstellungsraum so bestimmen, dass ein guter Kondenswasserablauf mit Geruchsverschluss gewährleistet sind.*
- *Aufstellungsraum frostfrei.*
- *Zwecks Filterreinigung und Wartungsarbeiten:*
Mindestfreiraum im vorderen Gerätobereich von mindestens 70 cm
Freie Stehhöhe von 1,80 m.

FR

- *L'appareil doit être posé de niveau.*
- *L'espace d'installation doit être choisi de telle façon qu'une bonne évacuation de la condensation, avec un siphon et une dénivellation pour l'eau de condensation, puisse être réalisée.*
- *L'espace d'installation doit être à l'abri du gel.*
- *Veillez, en raison du nettoyage des filtres et de l'entretien, à respecter une distance minimale de 70 cm sur le devant de l'appareil et une hauteur libre de 1,8 m.*

Onderhoud door de gebruiker

Reinigen filter

Het onderhoud voor de gebruiker is beperkt tot het periodiek reinigen of vervangen van de filters.

Het filter hoeft pas te worden gereinigd indien dit wordt aangegeven op het display (hierop verschijnt filtersymbool ), of, indien een standenschakelaar met filterindicatie is geplaatst en rode led bij deze schakelaar brandt.

Ieder half jaar dienen de filters vervangen te worden.

Na 1 maal schoonmaken van de filters moeten deze worden vervangen.

Het toestel mag nooit zonder filters worden gebruikt.

Schoonmaken c.q. vervangen van de filters:

Druk langer dan 3 seconden op het filter symbool  om filterwizard te openen.

Volg nu de instructies die op het display verschijnen om filter te reinigen c.q. te vervangen.

Deze filterwizard kan niet worden afgebroken.

Wanneer alle instructies op menu zijn afgewerkt en bevestigd, dan wordt de filterwizard afgesloten door op "Home" toets  te drukken en komt het display terug op hoofdscherm; de timer van filtermelding is gerest en de filtermelding is nu verdwenen.

Maintenance by the user

Cleaning filter

The maintenance for the user is limited to the periodic cleaning or replacement of the filters.

The filter only has to be cleaned if this is indicated on the display (the filter symbol is shown here)  or, if a multiple switch with filter indication has been installed and the red LED of the switch is on.

The filters should be replaced every half year.

After the filter has been cleaned 1 time, it must be replaced by the 2nd time.

The appliance must never be used without filters.

Cleaning and replacing the filters:

Press the filter symbol  for longer than 3 seconds to open the filter wizard.

Now follow the instructions that appear on the display to clean and/or replace the filter.

This filter wizard cannot be interrupted.

When all the instructions on the menu have been followed and confirmed, then the filter wizard is closed by pressing the "Home" button  and the display then returns to the main screen; the filter message is reset and the filter message now disappears.

Wartung durch den Benutzer

Filter reinigen

Die Wartung durch den Benutzer beschränkt sich auf das regelmäßige Reinigen oder Austauschen der Filter. Der Filter muss erst gereinigt werden, wenn dies im Display (durch das Filtersymbol  Filter) angezeigt wird, oder wenn ein Stufenschalter mit Filteranzeige eingebaut ist und die rote LED an diesem Schalter leuchtet. Die Filter müssen jedes halbe Jahr ausgetauscht werden. Die Filter können 1 Mal gereinigt und müssen beim 2. Mal ausgetauscht werden. Das Gerät darf nie ohne die Filter verwendet werden.

Reinigen bzw. Austauschen der Filter:

Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang auf das Filtersymbol  Filter, um den Filterassistenten zu öffnen. Zum Reinigen bzw. Austauschen der Filter befolgen Sie die im Display angezeigten Anweisungen. Der Filterassistent kann nicht abgebrochen werden. Sobald alle Anweisungen im Menü befolgt und bestätigt wurden, wird der Filterassistent durch Drücken der „Home“-Taste  beendet und das Display wechselt zum Hauptfenster zurück. Der Timer der Filtermeldung wird zurückgesetzt und die Filtermeldung nicht mehr angezeigt.

Maintenance par l'utilisateur

Filtre de nettoyage par utilisateur

L'entretien pour l'utilisateur est limité au nettoyage ou au remplacement périodique des filtres. Les filtres ne doivent être nettoyé que si cela est indiqué à l'écran (le symbole de filtre y apparaît)  Filter ou, si un commutateur de positions avec indication de filtre est installé et que la led rouge de ce commutateur est allumée. Les filtres doivent être remplacés tous les six mois. Après avoir nettoyé les filtres une fois, ils doivent être remplacés. L'appareil ne peut jamais être utilisé sans filtres.

Nettoyage ou remplacement des filtres:

Appuyez pendant plus de 3 secondes sur le symbole du filtre  Filter pour ouvrir l'assistant de filtre. Suivez ensuite les instructions qui apparaissent à l'écran pour nettoyer le filtre ou le remplacer. Cet assistant de filtre ne peut pas être interrompu. Lorsque toutes les instructions du menu sont terminées et confirmées, l'assistant de filtre est fermé en appuyant sur la touche "Home"  et l'écran revient à l'écran principal; la minuterie du message de filtre est réinitialisée et le message de filtre disparaît.

**CONFORMITEITSVERKLARING (NL)/ DECLARATION OF CONFORMITY (GB)
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (FR)**

- NL - Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
 GB - This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 DE - Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
 FR - Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Fabrikant : **Brink Climate Systems B.V.** **Le produits décrit ci-dessus répond aux directives suivantes:**
Manufacturers :
Hersteller : **Brink Climate Systems B.V.** **• 2014/35/EU** (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
Fabricant :
Adresse: **Adres** : **P.O. Box 11** **• 2014/30/EU** (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
Adresse: **Address** : **NL-7950 AA Staphorst,** **• 2009/125/EU** (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
Adresse : **The Netherlands** **• 2017/1369/EU** (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
Produkt : **Product** : **Flair 325** **• RoHS 2011/65/EU** (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

Produkt : **Product** : **Flair 325**
Produkt :
Produit :

Het hier beschreven product voldoet aan de richtlijnen:

- 2014/35/EU (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
- 2014/30/EU (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
- 2009/125/EU (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
- 2017/1369/EU (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
- RoHS 2011/65/EU (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

The product described above complies with following directives

- 2014/35/EU (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
- 2014/30/EU (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
- 2009/125/EU (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
- 2017/1369/EU (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
- RoHS 2011/65/EU (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

Das oben beschriebene Produkt erfüllt die nachfolgenden Richtlinien

- 2014/35/EU (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
- 2014/30/EU (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
- 2009/125/EU (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
- 2017/1369/EU (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
- RoHS 2011/65/EU (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

Le produits décrit ci-dessus répond aux directives suivantes:
• 2014/35/EU (OJEU L 96/357; 29-03-2014)
• 2014/30/EU (OJEU L 96/79; 29-03-2014)
• 2009/125/EU (OJEU L 285/10; 31-10-2009)
• 2017/1369/EU (OJEU L 198/1; 28-07-2017)
• RoHS 2011/65/EU (OJEU L 174/88; 01-07-2011)

*Het hierboven beschreven product is getest volgens de normen:
The product described above has been tested according to the following standards:*

Das oben beschriebene Produkt wurde gemäß den folgenden Standards getestet:

Le produit décrit ci-dessus a été testé selon les normes suivantes:

- EN 55014-1 : 2017 + A11: 2020
- EN 55014-2 : 2021
- EN IEC 61000-3-2 : 2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3 : 2013 + A1:2019
- IEC 61000-3-3 : 2013/AMD2:2021
- EN 60335-1 : 2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
- EN 60335-2-40 : 2003 + A11 + A12 + A1 + C + A13 + AC:2013
- EN 62233 : 2008 + AC:2008

A. Hans,
*Directeur/ Managing director
 Geschäftsführer/ Directeur
 Direttore/ Dyrektor*
 Staphorst, 15-10-21

NL

Technische informatieblad conform Ecodesign (ErP), nr. 1254/2014 (bijlage IV)						
Fabrikant:		Brink Climate Systems B.V.				
Model:		Flair 325				
Klimazone:	Type regeling	SEC-Waarde in kWh/m²/a	SEC Klasse	Jaarlijks elektriciteitsverbruik (AEC) in kWh	Jaarlijks bespaarde verwarmingsverbruik in kWh	
Gemiddeld	handbediening	-40,99	B	233	4560	
	klekregeling	-41,59	A	224	4574	
	1x sensor (RH/CO/VOC)	-42,72	A+	205	4603	
Koud	2 of meerdere sensoren (RH/CO/VOC)	-44,71	A+	167	4659	
	handbediening	-85,11	A+	770	6960	
	klekregeling	-85,65	A+	761	6962	
Warm	1x sensor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025	
	2 of meerdere sensoren (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112	
	handbediening	-15,72	F	188	2400	
	klekregeling	-16,24	E	179	2408	
	1x sensor (RH/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422	
	2 of meerdere sensoren (RH/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452	
Type ventilatievoorziet:	Gebalanceerd residentieel ventilatievoorziet met warmteterugwinning					
Ventilator:	EC - ventilator met tafelregeling					
Type warmteverwisselaar:	Recuperatieve kunststof-legenstrommewisselaar					
Thermisch rendement:	91%					
Maximale debiet:	325 m³/h					
Maximaal opgenomen vermogen:	144,5 W					
Geluidvermogeniveau Lwa:	-					
Referentiedebiet:	228 m³/h					
Referentiedruk:	50 Pa					
Specifiek elektrisch opgenomen vermogen (SEL):	0,15 Wh/m³					
Regelfactor:	1,0 in combinatie met standaardschakelaar					
	0,95 in combinatie met klekregeling					
	0,85 in combinatie met 1 sensor					
Leckage*	0,65 in combinatie met 2 of meerdere sensoren					
	Intern	2,85%				
	Extern	2,85%				
Op de display van het toestel / op de standaardschakelaar (led) / op de bedieningsscherm.						
Achtertu! Voor een optimale energie-efficiëntie en goede werking is het noodzakelijk regelmatig de filters te inspecteren en eventueel te reinigen of te vervangen.						
Interne link voor montage-instructies: http://www.brinkclimatesystems.nl/installateurs/kenniscentrum/Documentatie.aspx						
Bypass: Ja (100% bypass)						

* Measurements executed by TZWl according to the EN 13141-7-standards (TZWl-report U 82.01.257.AD)

GB

Productdatasheet conform Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Annexe IV)						
Supplier:		Brink Climate Systems B.V.				
Model:		Flair 325				
Climate zone	Type of control	SEC-Value in kWh/m²/a	Energy class (SEC)	Annual electricity consumption (AEC) in kWh	The annual heating saved (AHS) in kWh	
Average	Manual	-40,99	B	233	4560	
	Clock	-41,59	A	224	4574	
	1 Sensor (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603	
Cold	2 or more Sensors (RH/CO/VOC)	-44,71	A+	167	4659	
	Manual	-85,11	A+	770	6960	
	Clock	-85,65	A+	761	6962	
Warm	1x sensor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025	
	2 or more Sensors (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112	
	Manual	-15,72	F	188	2400	
	Clock	-16,24	E	179	2408	
	1x sensor (RH/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422	
	2 or more Sensors (RH/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452	
Type of ventilation unit:	Ventilation unit with heat recovery					
Fan:	Variable speed EC fan					
Type of heat exchanger:	Recuperative plastic cross-counterflow heatexchanger					
Thermal efficiency:	91%					
Maximum flow rate:	325 m³/h					
Electric power input:	82 W					
Sound power level Lwa:	-					
Reference flow rate:	228 m³/h					
Reference pressure difference:	50 Pa					
Specific Power Input (SEL):	0,15 Wh/m³					
Regelfactor:	1,0 in combinatie met standaardschakelaar					
	0,95 in combinatie met klekregeling					
	0,85 in combinatie met 1 sensor					
Leckage*	0,65 in combinatie met 2 of meerdere sensoren					
	Internal	2,85%				
Fitterwarning:	On the display of the ventilation unit / Manual switch / clock control.					
	Attention! For optimal energy efficiency and proper operation a regular filter inspection, cleaning or replacement is necessary.					
Internet address for Assembly instructions:		http://www.brinkclimatesystems.nl/installateurs/kenniscentrum/Documentatie.aspx				
Bypass:		Yes (supply air fan off)				

* Measurements executed by TZWl according to the EN 13141-7-standards (TZWl-report U 82.01.257.AD)

DE

Produktdatenblatt gemäß Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Anhang IV)						
Hersteller:		Brink Climate Systems B.V.				
Modell:		Flair 325				
Klimazone:	Type of control	SEC-Value in kWh/m²/a	Energy class (SEC)	Jährlicher elektrischer Verbrauch (AEC) in kWh	Jährliche Einsparung an Heizenergie (AHS) in kWh	
Mittel	Handbediening	-40,99	B	233	4560	
	Zekregeling	-41,59	A	224	4574	
	1x Sensor (Feucht/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603	
Kalt	meerdere Sensoren (Feucht/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659	
	Handbediening	-85,11	A+	770	6960	
	Zekregeling	-85,65	A+	761	6962	
Warm	1x Sensor (Feucht/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025	
	meerdere Sensoren (Feucht/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112	
	Handbediening	-15,72	F	188	2400	
	Zekregeling	-16,24	E	179	2408	
	1x Sensor (Feucht/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422	
	meerdere Sensoren (Feucht/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452	
Type of ventilation unit:	Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung					
Ventilator:	Stufenloser EC-Ventilator					
Type of heat exchanger:	Rekuperativer Kunststoff-Kreuzgegenstrom Plattenwärmetauscher					
Wärmeübertragungsgrad:	91%					
Maximale Luftleistung:	325 m³/h					
Leistungsauflnahme:	82 W					
Schallleistungspegel Lwa:	-					
Bezugsluftluftumströmung:	228 m³/h					
Bezugspunktdruckdifferenz:	50 Pa					
Spezifische Leistungsaufnahme (SEL):	0,15 Wh/m³					
Steuerfaktor:	1,0 in Kombination mit Stufenregler					
	0,95 in Kombination mit Zekschaltuhr					
	0,85 in Kombination mit 1 Sensor					
Leckage*	0,65 in Kombination mit mehreren Sensoren					
	Intern	2,85%				
Filterwarneinheit:	Achtung! Für eine optimale Energieeffizienz und eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Inspektion, Reinigung und Auswechselung des Filters notwendig.					
	Interne Link für Anweisung zur Montage: http://www.brinkclimatesystems.nl/installateurs/kenniscentrum/Documentatie.aspx					
Bypass: Ja (Zuluftventilator ausgeschaltet)						

* Measurements executed by TZWl according to the EN 13141-7-standards (TZWl-report U 82.01.257.AD)

FR

Fiche de données sur le produit conforme à Ecodesign (UE), n°1254/2014 (Annexe IV)						
Fournisseur:		Brink Climate Systems B.V.				
Modèle:		Flair 325				
Zone climatique	Type de commande	Valeur SEC à kWh/m²/a	Classe énergétique (SEC)	Consommation électrique annuelle (AEC) à kWh	Réduction d'énergie annuelle (AHS) à kWh	
Moyenne	Manuel	-40,99	B	233	4560	
	Horige	-41,59	A	224	4574	
	1 sonde (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603	
Froid	2 ou plusieurs sondes (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659	
	Manuel	-85,11	A+	770	6960	
	Horige	-85,65	A+	761	6962	
Chaud	1 sonde (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025	
	Manuel	-87,25	A+	704	7112	
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112	
Type d'unité de ventilation:	Unité de ventilation avec récupération de chaleur					
Ventilateur:	Ventilateur à vitesse variable					
Type d'échangeur de chaleur:	Echangeur de chaleur double flux en plastique avec récupérateur					
Efficacité thermique:	91%					
Débit de flux maximum:	325 m³/h					
Entrée d'alimentation électrique:	82 W					
Niveau de puissance acoustique Lwa:	-					
Débit de flux de référence:	228 m³/h					
Difference de pression de référence:	50 Pa					
Entrée spécifique de puissance (SEL):	0,15 Wh/m³					

LT

Produkto duomenų lapas attinkta ekologinio projekavimo (ES), Nr. 1254/2014 (IV priedas), reikalavimus						
Tiekėjas:		Brink Climate Systems B.V.				
Modelis:		Flair 325				
Klimato zona:	Vadymo tipas	SEC-vertė i kWh/m³	Energijos klasė (SEC)	metinis elektros energijos 消耗 (AEC) i kWh	metinis sutaupyta šilumos energija (AHS) i kWh	
Vidutinė	Rankinis	-40,99	B	233	4560	
	Išmatinis	-41,59	A	224	4574	
	1 jutiklis (RH / CO ₂ / LOU)	-42,72	A	205	4603	
Siltai	2 ar daugiau jutiklių (RH / CO ₂ / LOU)	-44,71	A	167	4659	
	Rankinis	-55,11	A+	770	6960	
	Išmatinis	-55,65	A+	761	6962	
Siltai	1 jutiklis (RH / CO ₂ / LOU)	-57,25	A+	742	7025	
	2 ar daugiau jutiklių (RH / CO ₂ / LOU)	-59,79	A+	704	7112	
	Rankinis	-55,12	F	188	2400	
Siltai	Išmatinis	-56,24	E	179	2408	
	1 jutiklis (RH / CO ₂ / LOU)	-57,21	E	160	2422	
	2 ar daugiau jutiklių (RH / CO ₂ / LOU)	-58,88	E	122	2452	
Vėdinimo įrenginių tipas						
Ventiliatorius:						
Šilumosveikinys tipas:						
Šilumosveikinys efektyvumas:						
didžiausias srautus:						
elektros naudojamoji galia:						
garso galios lygis Lw:						
atskakos srautus:						
atskakos slėgio skirtumas:						
atskakos slėgio skirtumas:						
Specifinė naudojamoji galia (SEL):						
Regulavimo koeficientas:						
Nuolatasis*:						
Vidutinis:						
Išorinis:						
Filto iepriėjimas:						
Dėmesio! Siekiant optimizuoti energijos vartojimą, atidaryti lūkančią ventiliatorių, būtina reguliuoti lūkančią, valyti ir keisti filtry.						
surinkimo institucijos interneto adresas:						
Aplenkamais išlaidas:						
Bypasas:						

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

CZ

Informační list výrobku konformita (EU) č. 1254/2014 (PŘÍLOHA IV)		
Dodavatel:	Brink Climate Systems B.V.	
Model:	Flair 325	
Klimatické pásmo:	Typ ověření	Hodnota SEC ve kWh/m³
mírné	Mánuální ověření	-40,99
	Česný měřítko*	-41,59
	1 senzor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,72
studené	2 nebo více senzorů (RH/CO ₂ /VOC)	-44,71
	Mánuální ověření	-55,11
	Česný měřítko	-55,65
horlké	1 senzor (RH/CO ₂ /VOC)	-57,25
	2 nebo více senzorů (RH/CO ₂ /VOC)	-59,79
	Mánuální ověření	-58,88
Typ větrací jednotky:		
Ventiliátor:		
Typ řešeného výměníku:		
Teplotní činnost zpětného získávání:		
Maximální průtok vzduchu:		
Hladina akustického výkonu v Lw:		
Referenční průtok:		
Referenční tlakový rozdíl:		
Měrný příkon při referenčním průtoku (SEL):		
Faktor řízení:		
Netřísnost*:		
Vnitřní:		
Vnější:		
Poloha a popis vizuálního upozornění na výměnu filtru:		
Internetová adresa na předložbu montáže:		
Bypas:		

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

DK

Produktdatablad overensstemmelse (EU) Nr. 1254/2014 (BILAG IV)						
Leverander:		Brink Climate Systems B.V.				
Model:		Flair 325				
Klimazona	Type for styling	SEC-vardė i kWh/m³	Energioklasse (SEC)	Arigt afterbug (AEC) i kWh	Arigt varmebesparelse (AHS) i kWh	
Gennemsnitligt	Manual	-40,99	B	233	4560	
	Tid	-41,59	A	224	4574	
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,72	A	205	4603	
Koldt	2 eller flere sensorer (RH/CO ₂ /VOC)	-44,71	A	167	4659	
	Manual	-55,11	A+	770	6960	
	Tid	-55,65	A+	761	6962	
Varmt	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-57,25	A+	742	7025	
	2 eller flere sensorer (RH/CO ₂ /VOC)	-59,79	A+	704	7112	
	Manual	-55,12	F	188	2400	
Type of ventilation system:						
Ventiliator:						
Type of temperature sensor:						
Termisk virkningsgrad:						
Maksimal volumensstrom:						
Maksimal EL-impuls:						
Lydeffektivitet Lw:						
Henvind flow:						
Henvind trykknal:						
Elektrisk strømforbrug ved henvist flow/hastighed (SEL):						
Type of ventilation system:						
Ventiliator:						
Type of temperature sensor:						
Placering af visuel filter advarsel:						
Internettadressa på anvisningar vedrörande forudgående samling						
Bypas:						

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

EE

Toote andmeleht vastavalt Ecodesign (EÜ), nr. 1254/2014 (Ila IV)		
Dootja:	Brink Climate Systems B.V.	
Model:	Flair 325	
Klimatsoon	Käsitelevus	Energiaüldväärtus kWh/m³
Keskmine	Käsitelevim	-40,99
	Ajaleine hädus	-41,59
	1 andur (niiskus/CO ₂ /LOU)	-42,72
Kuum	mitu andur (niiskus/CO ₂ /LOU)	-44,71
	Käsitelevim	-55,11
	Ajaleine hädus	-55,65
Soe	1 andur (niiskus/CO ₂ /LOU)	-57,25
	mitu andur (niiskus/CO ₂ /LOU)	-59,79
	Käsitelevim	-55,12
Ventiliatoriseade tühj:		
Ventiliator:		
Sojuulatusega ventiliatorseade:		
Rekuperatiivne plastlik kitro-prostluti sojuulatuse:		
Sojuulatusega ventiliator:		
Mittetäpsust:		
Maksumatlin protokol:		
Eletkitearimine:		
Heilimüsimuse base Lw:		
Suheliline töövõrkusidus:		
Suheliline elektritarbimine (SEL):		
Juhitegur:		
Tähelepanu filtri hooldust:		
Montaži/juhendi internetaadress:		
Mõõdusikk:		
Võimalikus ventallopliin:		

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

Szűrő figyelmeztetés:

A ventilátori kesztyűtöredékkel liittyviä varoitusviesti.

Figyelem! Az optimalizált energiahallintás meghaladja a rendszerek előre elvártakat.

A szűrő utasításokat lásd a következő oldalon.

A szűrő utasításokat lásd a következő oldalon.

Bypas:

Igen (begi ventilátor ki)

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

Võimalikus ventallopliin:

Ventiliator se väljatõmbrim.

Rekuperatiivne plastlik kitro-prostluti sojuulatuse:

91%

Süsteemi tõmberiksi:

325 m³/h

Ulaan struktu:

82 W

Razina buku Lw:

-

Referentzi protokol:

228 m³/h

Referentzi razikla tük.

50 Pa

Spetsialna ulitsna strukt (SEL):

0,15 kWh/m³

1,0 u kombinaci se ruumis prekileadem

0,95 u kombinaci se salom

0,85 u kombinaci se jedrimi sonzoru

0,65 u kombinaci se dva li viise senzoru

Curejne*:

Unstraalje

2,85%

Varjakuol

-

Upozorenje na filteri:

Na displayl jaanitõmbe ventallopliini energie ja potentsiaal

Paznajt Pro optimatu energiakost ja ventallopliini energiavõimsus ja ventallopliini töötavuse

Võimalikus ventallopliini energiavõimsus ja ventallopliini töötavuse

Võimalikus

RO

Fișă date produs conform Ecodesign (UE), nr. 1254/2014 (Anexa IV)					
Furnizor:	Brink Climate Systems B.V.				
Model:	Flair 325				
Zonă climatică	Tip control				
Medie	Manual	-40,99	B	233	4560
	Reglare împ	-41,59	A	224	4574
	1 senzor (RH/CO/compoz organic volatil)	-42,72	A	205	4603
Rez	2 sau mai mulți senzori (RH/CO/compoz organic volatil)	-44,71	A	167	4659
	Manual	-85,11	A+	770	6960
	Reglare împ	-85,85	A+	781	6982
Cald	1 senzor (RH/CO/compoz organic volatil)	-87,25	A+	742	7025
	2 sau mai mulți senzori (RH/CO/compoz organic volatil)	-88,79	A+	704	7112
	Manual	-15,72	F	188	2400
Calorifică termică	Reglare împ	-16,24	E	179	2408
	1 senzor (RH/CO/compoz organic volatil)	-17,21	E	160	2422
	2 sau mai mulți senzori (RH/CO/compoz organic volatil)	-18,88	E	122	2452
Tip unitate de ventilație:					
Ventilator:					
Tip schimbător de căldură:					
Eficiență termică:					
Debit maxim:					
Putere absorbită:					
Nivel putere acustică Lwa:					
Debit de referință:					
Diferență presare de referință:					
Putere absorbită specifică (SEL):					
Factor de control:					
Scurgere*	Intern	0,95		2,85%	
	Extern	0,95		2,85%	
Indicator avertizare filtru:					
Adresă de internet pentru instrucțiunile de montare:					
Bypass:					

* Measurements executed by TZW according to the EN 13141-7-standards (TZW-report U 82.01.257.AD)

BG

Продуктов фиш съответствие (EC) № 1254/2014 (ПРИЛОЖЕНИЕ IV)					
Доставчик:	Brink Climate Systems B.V.				
Модел:	Flair 325				
Климатична зона	Тип управление				
Умерено	Ръчно	-40,99	B	233	4560
	Автоматично с таймер	-41,59	A	224	4574
	1 сензор (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
Студено	2 или посече сензор (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
	Ръчно	-85,11	A+	770	6960
	Автоматично с таймер	-85,85	A+	781	6982
Топло	1 сензор (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025
	2 или посече сензор (RH/CO/VOC)	-88,79	A+	704	7112
	Ръчно	-15,72	F	188	2400
Тип вентилатор - уред:					
Вентилатор EC cu viteză variabilă					
Тип schimbător de căldură:					
Schimbător de căldură din plastic de tip recuperativ, în curențnicul-contra curent					
Eficiență termică:					
Debit maxim:					
Putere absorbită:					
Nivel putere acustică Lwa:					
Debit de referință:					
Diferență presare de referință:					
Putere absorbită specifică (SEL):					
Factor de control:					
Scurgere*	Intern	0,95		2,85%	
	Extern	0,95		2,85%	
Indicator avertizare filtru:					
Adresă de internet pentru instrucțiunile de montare:					
Bypass:					

* Measurements executed by TZW according to the EN 13141-7-standards (TZW-report U 82.01.257.AD)

SE

Produktdatablad uppfyller Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (bilaga IV)					
Leverantör:	Brink Climate Systems B.V.				
Modell:	Flair 325				
Klimatzon	Typ av reglering				
Medel	Manuell	-40,99	B	233	4560
	Klocka	-41,59	A	224	4574
	1 sensor (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
Kalt	2 eller fler sensorer (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
	Manuell	-85,11	A+	770	6960
	Klocka	-85,85	A+	781	6982
Varmt	1 sensor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025
	2 eller fler sensorer (RH/CO/VOC)	-88,79	A+	704	7112
	Manuell	-15,72	F	188	2400
Typ av ventilationsenhetset:					
Fläkt:					
Typ av värmeväxlar:					
Rekuperativ värmeväxlar av plast med korsmotström					
Termisk verkningsgrad:					
Maximal luftflöde:					
energibränsle:					
Referensluftfolyndret:					
referenslyckskänslan:					
Specifik energiförbrukning (SEL):					
Kontrollfaktor:					
Lådage*	Intern	0,95		2,85%	
	Extern	0,95		2,85%	
Filtryvagn:					
Öst!					
Webadress för monteringsanvisningar:					
Förbokning:					

* Measurements executed by TZW according to the EN 13141-7-standards (TZW-report U 82.01.257.AD)

LV

Izstrādījuma dati lapa, veidoša saskaņā ar Ekodizaina direktīvu (ES) nr. 1254/2014 (IV pielikums)					
Razotājs:	Brink Climate Systems B.V.				
Modells:	Flair 325				
Klimatzonā:	Darbināšanas veids				
Vidēj	SEP vērtība (kWh/m²*a)	Enerģētiskā efektivitātes klase (IEP)	Ikgadējais elektroenerģētiskais patēriņš (AEC) i mWh	Ikgadējais siltumenerģētisks ietaupījums (AIS) i mWh	
	Manuāli	-40,99	B	233	4560
	Tāmeris	-41,59	A	224	4574
Auksts	1 sensors (nitruums/CO/GOS)	-42,72	A	205	4603
	Variāčijs sensori (nitruums/CO/GOS)	-44,71	A	167	4659
	Manuāli	-85,11	A+	770	6960
Sils	Tāmeris	-85,85	A+	781	6982
	1 sensors (nitruums/CO/GOS)	-87,25	A+	742	7025
	Variāčijs sensori (nitruums/CO/GOS)	-89,79	A+	704	7112
Ventilācijas ierīces tips:					
Ventilator:					
Siltumvara tips:					
Termiskais iedzerības koeficients:					
Maksimālais gaisa caurlādums:					
Elektriskais patēriņš:					
Trotkāja līmenis (Lwa):					
Gaisa caurlādums absūces vērtība:					
Spiediena stiprības absūces vērtība:					
Specifiskais elektroenerģētisks patēriņš (SEL):					
Vadības faktors:					
Noplūde*	Iekšējā	0,95		2,85%	
	Ārējā	0,95		2,85%	
Filtre brīdinājuma signalis:					
Uzmanību! Optimalus energoefektivitātes, kā arī optimālās ierīces darbības labās ir svarīgi regulāri pārbaudēt un noņemt filtri.					
Mūltās norādījumi atrodami šajā līmeknī līdzāk:					
Apēja:					
Ja (piegāde ventilatori off)					

* Measurements executed by TZW according to the EN 13141-7-standards (TZW-report U 82.01.257.AD)

SI

Dobavitelj	Podatkovna kartica izdelka skladnosti Ecodesign (EU), št. 1254/2014 (PRILOGA IV)				
Model	Brink Climate Systems B.V.				
	Flair 325				
Klimatika cona:	Način regulacije	SEC-vrednost kWh/m²*a	Energetski razred (SEC) (SEC)	Ietni porābe elektrīne enerģētīje (AEC) i kWh	Ietni priekānei pēc ogrevājušanai (AHS) i kWh
Povprečno	Ročna	-40,99	B	233	4560
	Uts	-41,59	A	224	4574
	Eno tipā (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
	Dve al vēl tipā (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
Hladho	Ročna	-85,11	A+	770	6960
	Uts	-85,85	A+	781	6982
	Eno tipā (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025
	Dve al vēl tipā (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112
	Ročna	-15,72	F	188	2400
	Uts	-16,24	E	179	2408
	Eno tipā (RH/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422
	Dve al vēl tipā (RH/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452
Vista ventilatorskope:		Uravnotežena ventilācijas enota z virzieniem enerģie			
Ventilator:		EC ventilator s spremenljivo hitrostjo			
Rekuperā/vista tipologija prenosnikar:		Rekuperator			
Topločinka učinkovitost topločinka prenosnikar:		91%			
Maksimali preleži zraka:		325 m³/h			
Maksimala priekšķita mōzī:		82 W			
Jetek zraka (Lwa):		-			
Referensi pretok zraka:		228 m³/h			
Referensi razīka fiksā:		50 Pa			
Elektrīca odjema modi pēc referenciem pretokā (SEL):		0,15 Wh/m³			
Kontroli faktor:		1,0 i kombinācijā z ročīm stiklām			
		0,95 i kombinācijā s uro			
		0,85 i kombinācijā z enim ipakom			
		0,65 i kombinācijā z divem al vēl tipāli			
pušanje zraka*:	notranje	2,85%			
	zunanje	2,85%			
Lokacija vizualizācija prikaza signala filtra:		Na prikazovalniku preizkāvalē enerđo Na ročiem stiklām/Na časomiku.			
	Pozor!	Za optimalno enerģētisko učinkovitost pārējā daļa dzīvošā vienībā ir jāizmaksā maksimālās energētījas vērtības.			
internets lašovi z navolodi za predhodno montāžu:		http://www.brinkclimatesystems.nl/installateurs/kenniscentrum/Documentatie.aspx			
internets lašovi z navolodi za predhodno montāžu:		Ja (Oskrība ventilatora)			
Bypass:		Ja (piegāde ventilatori for)			

* Measurements executed by TZW according to the EN 13141-7-standards (TZW-report U 82.01.257.AD)

Flair 325

Fornecedor:	Ficha do produto conformidade (UE) N.o 1254 (ANEXO IV)				
Modelo:	Flair 325				
Zona Climática:	Tipo de controlo	Valor - SEC em kWh/m²*a	Classe Energética (SEC)	O consumo anual de electricidade (AEC) em kWh	O calor anual poupadou (AHS) em kWh
Temperada	Manual	-40,99	B	233	4560
	Relégio	-41,59	A	224	4574
	1 sensor (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
Fria	2 ou mais sensores (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
	Manual	-85,11	A+	770	6960
	Relégio	-85,85	A+	781	6982
Quente	1 sensor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	

ES

Ficha del producto conformidad (UE) No 1254/2014 (ANEXO IV)					
Proveedor:		Brink Climate Systems B.V.			
Modelo:		Flair 325			
Zona Climática:	Tipo de control	Consumo de energía específico en kWh/m²/a	Clasificación Energética (CEE)	consumo de electricidad anual (AEC) en kWh	ahorro anual en calefacción (AHS) en kWh
Medio	Manual	-40,99	B	233	4560
	Horario	-41,59	A	234	4574
	1 sensor (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
Frio	2 o más sensores (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
	Manual	-85,11	A+	770	6960
	Horario	-85,85	A+	761	6982
Cálido	1 sensor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025
	2 o más sensores (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112
	Manual	-15,72	F	188	2400
	Horario	-16,24	E	179	2408
	1 sensor (RH/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422
	2 o más sensores (RH/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452
Tipo unidad ventilación:					
Ventilador:					
Tipo recuperador calor:					
Eficiencia térmica del recuperador de calor:					
Caudal máximo:					
Potencia eléctrica máxima:					
Nivel de potencia acústica LwA:					
Caudal de referencia:					
Presión de referencia:					
Consumo eléctrico al caudal de referencia (SEL):					
Factor de control:					
Pérdidas*, interiores	interiores			2,85%	
Pérdidas*, exteriores	exteriores			2,85%	
Posición del avisador visual del filtro:					
Atención! Para una eficiencia energética máxima y un uso adecuado, inspeccionar regularmente el filtro, con limpieza o sustitución en caso de ser necesario.					
dirección de internet para consultar las instrucciones de montaje					
Bypass:					

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7 standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

SK

Dodatak: Informačný list výrobku zhoda (EÚ) č. 1254/2014 (PRÍLOHA IV)		Brink Climate Systems B.V.			
Model:		Flair 325			
Klimatická zóna:	Typ ovládania	SEC-hodnota v kWh/m²/a	Energetická trieda (SEC)	ročná spotreba elektriny (AEC) v kWh	ročná úspora vykurovania (AHS) v kWh
Miera	Manuálne	-40,99	B	233	4560
	Časové	-41,59	A	234	4574
	1 senzor (RH/CO/VOC)	-42,72	A	205	4603
Chladná	2 alebo viac senzorov (RH/CO/VOC)	-44,71	A	167	4659
	Manuálne	-85,11	A+	770	6960
	Časové	-85,85	A+	761	6982
Teplá	1 senzor (RH/CO/VOC)	-87,25	A+	742	7025
	2 alebo viac senzorov (RH/CO/VOC)	-89,79	A+	704	7112
	Manuálne	-15,72	F	188	2400
Casové	-16,24	E	179	2408	2408
1 senzor (RH/CO/VOC)	-17,21	E	160	2422	2422
2 alebo viac senzorov (RH/CO/VOC)	-18,88	E	122	2452	2452
Typ vetracej jednotky:					
Ventilátor:					Variabilné rýchlosť EC-ventilátora
Typ vymenívacia tepla:					Teplána účinnosť vymenívacia tepla
Teplána účinnosť vymenívacia tepla:					91%
Maximálny výkon:					325 m³/h
Maximálny elektrický príkon:					82 W
Hladina akustického výkonu LwA:					-
Referenčný výkon:					228 m³/h
Referenčný tlakový rozdiel:					50 Pa
Prikon ventilátorov (SEL):					0,15 Wh/m³
Kontrolný faktor:					1,0 v kombinácii s manuálnym spirádom
					0,95 v kombinácii s časovým riadením
					0,85 v kombinácii s 1 senzorom
netesnosť*:	vnitromá				0,85 v kombinácii s 2 alebo viac senzormi
	vonkajšia				2,85%
Umiestnenie alarmu filteru:					
Na displeji vetracej jednotky / Manuálny spätný / Časový riadič / Časový filter.					
Pozor! Pre optimálnu energetickú účinnosť je potrebné pravidelné kontrolovať, či sú vymenivé filtere.					
internetová adresa s polohou na montáž:					
http://www.brinkclimatesystems.eu/installaties/keniscenrum/Documentatie.aspx					
Bypass:					
sí (prievodny ventilátor off)					

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7 standards (TZWL-report U.82.01.257.AD.)

Classification from 1 January 2016	
SEC klasse ("average climate")	SEC in kWh/m²/a
A+ (most efficient)	SEC < -42
A	-42 ≤ SEC < -34
B	-34 ≤ SEC < -26
C	-26 ≤ SEC < -23
D	-23 ≤ SEC < -20
E (least efficient)	-20 ≤ SEC < -10



Air for life

BRINK CLIMATE SYSTEMS B.V.

P.O. Box 11 NL-7950 AA Staphorst The Netherlands
Wethouder Wassebaliestraat 8 7951SN Staphorst The Netherlands
T. +31 (0) 522 46 99 44
F. +31 (0) 522 46 94 00
info@brinkclimatesystems.nl
www.brinkclimatesystems.nl